

Résumé

Personal information

Name: Peter Klein
Date of birth: July 10th, 1972
Place of birth: Saarbrücken, Germany
Nationality: German
Address: Hirschgraben 35, DE-66280 Sulzbach, Germany
Telephone: +49-681-372 00 425
E-mail: peterklein3@gmx.net

Higher education

09/78 - 07/80 Wiedheck School (elementary school) / Brebach-Fechingen, Germany

09/80 - 07/82 Mellin School (elementary school) / Sulzbach, Germany

09/82 - 05/91 Secondary school „Theodor Heuss Gymnasium“ / Sulzbach, Germany
High school graduation with mention for best performance at political sciences

10/91 - 09/92 Work as au pair / Madrid, Spain

10/92 – 06/96 University studies of spanish philology and political sciences at “University of Saarland” / Saarbrücken, Germany
University degree master

Professional career

09/96 - 06/98 Formation as clerk at “Hauck Wein & Gastronomie GmbH” / Saarbrücken, Germany
IHK-Certificate

07/98 – 12/99 Assistant of executive director of “Hauck Wein & Gastronomie GmbH” / Saarbrücken, Germany

01/00 – 02/00 Travel to México, Belize, Guatemala, El Salvador and Honduras

03/00 – 09/03 Work at export department of company „GUN SAILS GmbH“ Saarbrücken, Germany (windsurf and kitesurf products)
Customer service in english and spanish

10-03 – 09/04 Work at property agency „terramar s.L.“ / Oliva (València), Spain
Spanish and international customers, design and editing of internet homepage in spanish, english and german

since 10/04 Work as freelance translator and editor / Saarbrücken, Germany (for companies with export department, touristic companies, newspapers etc.)

Languages

German (native language)	true native speaker
Spanish (academical career)	near native speaker
English (7 years)	near native speaker
French (5 years)	fluent but not near native
Latin (5 years)	german certificate "kleines Latinum"

Computer skill

Operating system Microsoft Windows XP, Microsoft Office, Outlook, Outlook Express, Adobe Photo Shop, ACDSee, SDL Trados 2007, SDLX, Wordfast, OmegaT, huge experience of internet research

Others

Driver's licence since 1990